

新编彩图外国经典名著

金银岛

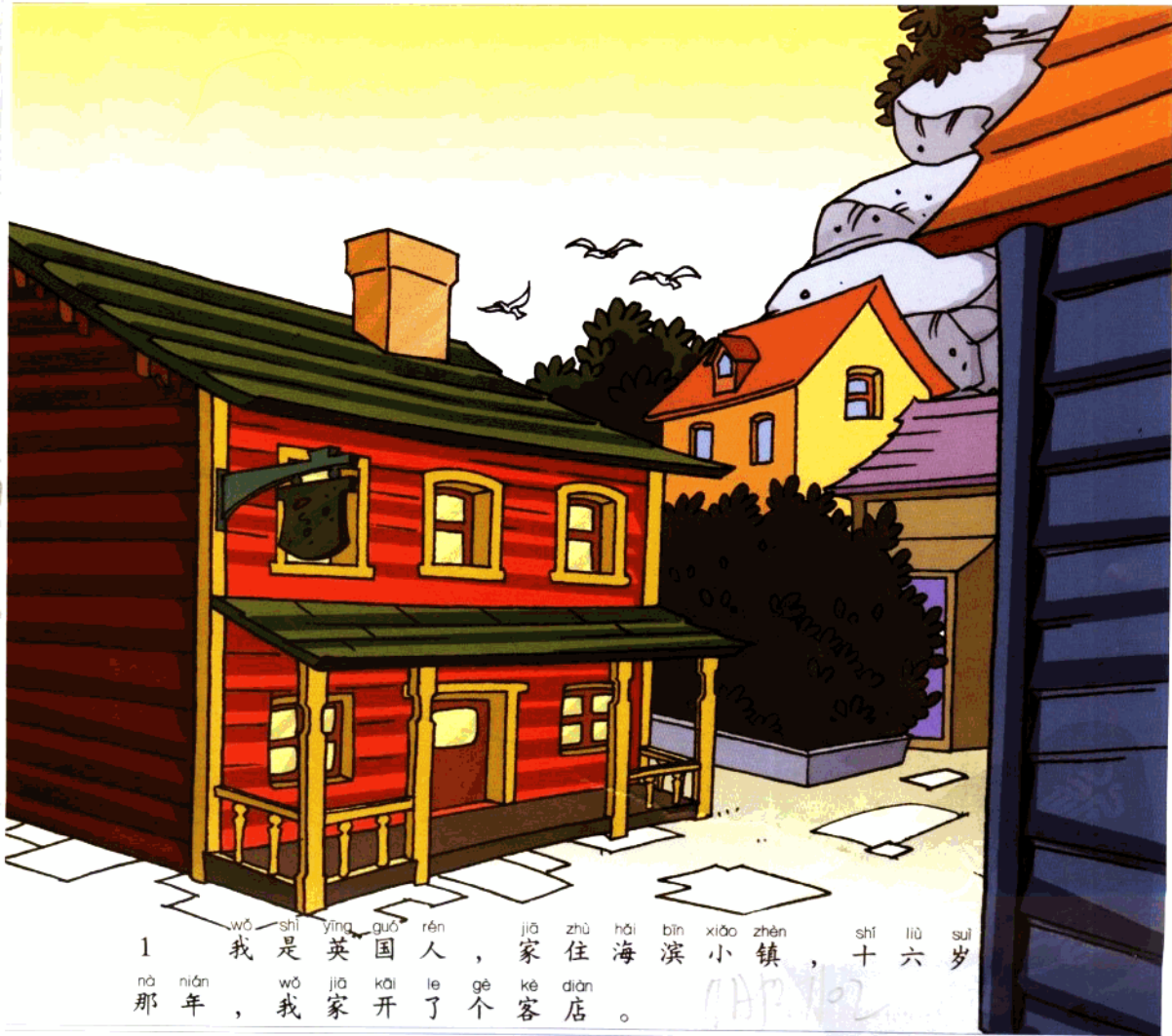
JIN

YIN

DAO

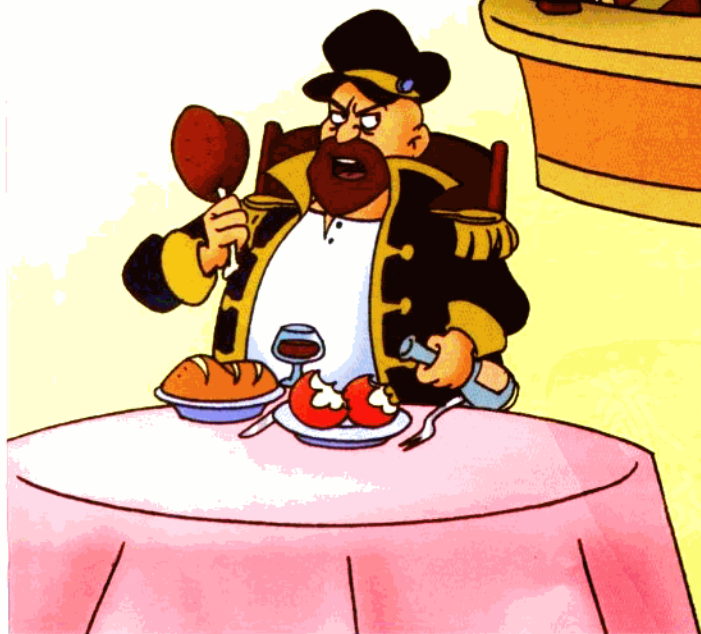
江苏少年儿童出版社





1 wǒ shì yīng guó rén , jiā zhù hǎi bīn xiǎo zhèn , shí liù suì
nà nián , wǒ jiā kāi le gè kè diàn 。
I AM 102

2 bà ba qù shì hòu , kè diàn
就 靠 妈 妈 和 我 经 营 着 。



3 yǒu gè jiào bǐ ěr de chuán
有 个 叫 比 尔 的 船
zhǎng zài kè diàn lǐ zhù le jǐ gè
长 在 客 店 里 住 了 几 个
yuè , qián le bù shǎo fáng qián hé
月 , 欠 了 不 少 房 钱 和
jiǔ qián 。
酒 钱 。



4 zhè gè chuán zhǎng liǎn shàng
有 道 刀 疤 , yàng zi hěn
xiōng wǒ hé mā ma dōu pà tā 。
凶。我 和 妈 妈 都 怕 他。

5 一天下午，我
站在门口，看见一
个拄着拐杖的瞎
子走过来。

6 瞎 子 扯 着 噪 子
shuō : “ nǎ wèi hǎo xīn de péng
友 , néng gào su wǒ zhè shì
shén me dì fāng ? ”

7 wó shuō : “ péng you ,
nǐ shì zài hēi shān wān de běn
bào kè diàn mén kǒu 。”

8 xiǎ zǐ shuō : “ hǎo
xīn de xiǎo péng you , nǐ
néng dài wǒ dào diàn lǐ qù
ma ? ”



9 我伸出一只手，立刻被
瞎子牢牢抓住，就像被老虎
钳夹住一样。



10 wǒ xià de pīn mìng zhēng zhā ,
 我 吓 得 拼 命 挣 扎 ,
 kě xiǎ zǐ yī xià bǎ wǒ tuō guo
 可 瞎 子 一 下 把 我 拖 过
 qu 去 。



11 xiǎ zǐ shuō : “ kuài dài wǒ
 瞎 子 说 : “ 快 带 我
 dào chuán zhǎng nà lǐ qù , bù rán
 到 船 长 那 里 去 , 不 然
 jiù níng duàn nǐ de gē bo 。 ”
 就 拧 断 你 的 胳膊 。”



12
hēn mìng xiǎ zǐ shuō wán
hěn mìng 瞎 子 说 完
tòng de yī níng , wǒ
pǐn de dà jiào qǐ lái

13
chuán wǒ men zǒu jìn fáng lǐ
zhǎng 我 们 走 进 房 里
sǎo 船 长 看 见 他 醉 意
sǎo 扫 而 光 , xiǎn kǒng bù yí
yàng zǐ 样 子 的



14 xiǎ zǐ duì chuán zhǎng shuō : “ bǐ ěr ,
 zán men gōng shì gōng bàn shēn chu nǐ de yòu
 咱 們 公 事 公 辦 , 伸 出 你 的 右
 shǒu 。 ”
 手 。



15 chuán zhǎng shēn chu yòu
 船 长 伸 出 右
 shǒu , xiǎ zǐ bǎ yì zhāng
 手 , 瞎 子 把 一 张
 hēi zhǐ piàn sāi jìn tā shǒu
 黑 纸 片 塞 进 他 手
 lǐ 。
 里 。



16

fēi cháng lì suǒ
非 常 利 索
bù pǎo chū qù
步 跑 出 去xiǎ zǐ
瞎 子hū rán sān bù bìng yì qǐ zuò liǎng
忽 然 三 步 并 作 两rán fàng kāi wǒ ,
然 放 开 我 ,hū rán sān bù bìng yì qǐ zuò liǎng
忽 然 三 步 并 作 两fàng kāi wǒ ,
放 开 我 ,hū rán sān bù bìng yì qǐ zuò liǎng
忽 然 三 步 并 作 两rán fàng kāi wǒ ,
然 放 开 我 ,hū rán sān bù bìng yì qǐ zuò liǎng
忽 然 三 步 并 作 两rán fàng kāi wǒ ,
然 放 开 我 ,hū rán sān bù bìng yì qǐ zuò liǎng
忽 然 三 步 并 作 两rán fàng kāi wǒ ,
然 放 开 我 ,hū rán sān bù bìng yì qǐ zuò liǎng
忽 然 三 步 并 作 两rán fàng kāi wǒ ,
然 放 开 我 ,hū rán sān bù bìng yì qǐ zuò liǎng
忽 然 三 步 并 作 两

17 chuán zhǎng kàn le kàn zhǐ piàn
船 长 看 了 看 纸 片
shàng de zì , dà shēng shuō : “ 10
上 的 字 , 大 声 说 : “ 10
diǎn zhōng hái lái de jí 。”
点 钟 还 来 得 及 。”



18 chuán zhǎng hū de zhàn qǐ lái , huàng le yí xià , dōng de dǎo
在 地 上 , 脑 溢 血 死 了 。

19 yuán lái chuán zhǎng hé xiǎ zǐ yī huǒ quán shì
 hǎi dào , tā dài zǒu le hǎi dào de cái chǎn hé
 cáng bǎo tú 。



20 hǎi dào men pài xiǎ
 zǐ sòng hēi xìn gěi tā ,
 yào zài 10 diǎn zhōng chù
 tā 。 jué

21

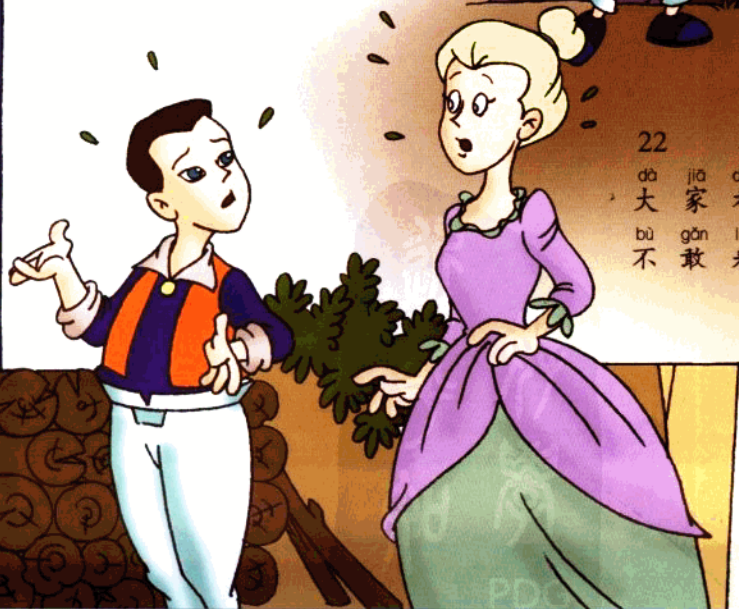
jiàn shì gào su mǔ qīn 。
tīng shuō hǎi dào mǎ shàng yào
lái , wǒ men xià huài le 。

wǒ lián máng bǎ zhè
我 連 忙 把 這
事 告 訴 母 親 。
聽 說 海 盜 馬 上 要
來 ， 我 們 吓 坏 了 。



22

wǒ xiàng cūn shàng rén qiú jiù ,
dà jiā dōu pà hǎi dào , shuí yě
bù gǎn lái bāng wǒ men 。



23

qiàn wǒ men de zhàng ,
欠 我 们 的 帐 ,
zhǐ dà tiě xiāng 。
只 大 铁 箱 。

mǔ qīn jiān chí yào shōu huí chuán zhǎng
母 亲 坚 持 要 收 回 船 长
nà nà
那 那

zhàng ,
帐 ,

chí
持

yào shōu huí
要 收 回

le
了

chuán zhǎng
船 长

nà nà
那 那

zhàng ,
帐 ,

chí
持

yào shōu huí
要 收 回

le
了

xiāng zi lì yǒu wài guó
箱 子 里 有 外 国

dà xiǎo bù yī ,
大 小 不 一 ,

qīn yào suàn qīng zhàng fēi cháng
亲 要 算 清 帐 非 常

kùn nán 。
困 难 。

24

qián bì ,
钱 币 ,
mǔ qīn yào suàn qīng zhàng fēi cháng
母 亲 要 算 清 帐 非 常
kùn nán 。
困 难 。

xiāng zi lì yǒu wài guó
箱 子 里 有 外 国

dà xiǎo bù yī ,
大 小 不 一 ,

qīn yào suàn qīng zhàng fēi cháng
亲 要 算 清 帐 非 常

kùn nán 。
困 难 。

xiāng zi lì yǒu wài guó
箱 子 里 有 外 国

dà xiǎo bù yī ,
大 小 不 一 ,

qīn yào suàn qīng zhàng fēi cháng
亲 要 算 清 帐 非 常

kùn nán 。
困 难 。

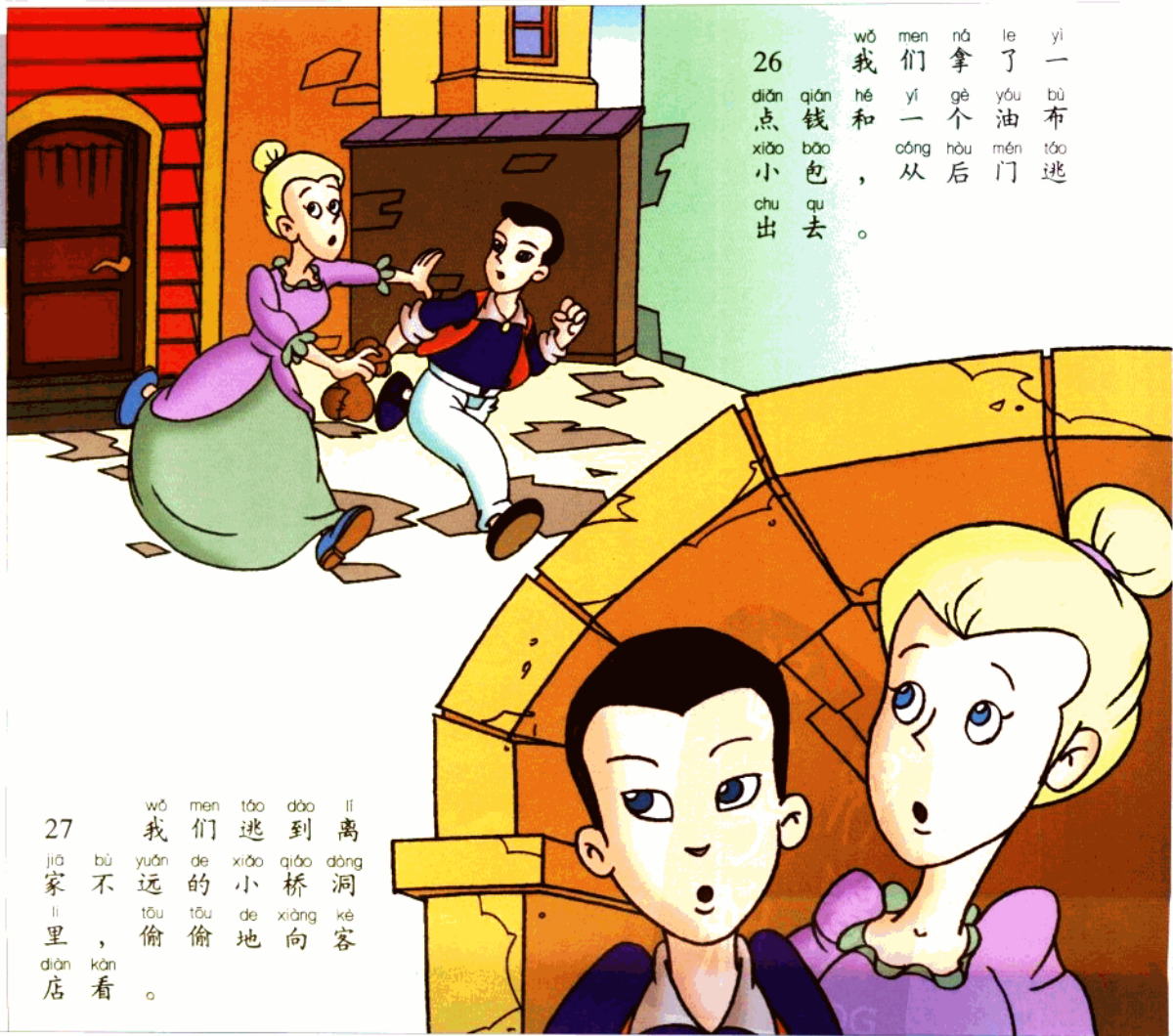
25 zhè shí , chuán lái xiǎ zǐ guǎi zhàng qiāo dǎ lù miàn
的 哒 哒 声 , hěn kuài yòu chuán lái qiāo mén shēng 。
的 哒 哒 声 , 很 快 又 传 来 敲 门 声 。



26

diǎn xiǎo chū
点 小包 出

wǒ men ná le yī
我 们 拿 了 一
和 一 个 油 布
， 从 后 门 逃
。 去



27

jiā lǐ diàn
家 里 店
不 看

wǒ men táo dào lí
我 们 逃 到 离
远 的 小 桥 洞
， 偷 的 地 向 客